

**Zalecenia**  
**Polsko-Niemieckiej Komisji Międzyrządowej**  
**ds. Współpracy Regionalnej i Przygranicznej**  
**Schwerin, dnia 23 września 2010 roku**

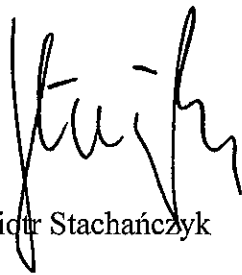
W wyniku obrad posiedzenia, które miało miejsce w dniach 22 – 23 września 2010 roku w Schwerinie Komisja Międzyrządowa, wyrażając przekonanie, że w związku z przypadającą w czerwcu 2011 roku 20. rocznicą podpisania Traktatu między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy będzie można przedłożyć pozytywny bilans stosunków, formułuje następujące zalecenia, mające na celu intensyfikację współpracy:

1. Po wyrażeniu przez obydwie Strony zgody na podpisanie porozumienia o funkcjonowaniu Polsko-Niemieckiego Centrum Współpracy Służb Granicznych, Policji i Służb Celnych w Świecku Komisja zaleca przeprowadzić dalsze konsultacje w celu intensyfikacji współpracy policji w dziedzinach wymienionych w Komunikacie XX posiedzenia Komisji.
2. Komisja oczekuje, że, po zamknięciu negocjacji dwustronnych, polsko-niemiecka umowa dotycząca wspólnej poprawy sytuacji na wodach pogranicza polsko-niemieckiego (ochrona przeciwpowodziowa, warunki przepływu i żeglugi) zostanie możliwie szybko podpisana. Komisja sugeruje, aby omówić przebieg prac nad Umową w ramach następnych konsultacji międzyrządowych.
3. Komisja oczekuje, po szybkim uzyskaniu mandatu negocjacyjnego, podpisania do dnia obchodów rocznicy 20. rocznicy podpisania Traktatu między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy w czerwcu 2011 r. umowy ramowej o współpracy transgranicznej w dziedzinie ratownictwa medycznego.
4. Komisja zaleca intensywniej wspierać wymianę przygraniczną w dziedzinie kształcenia zawodowego i sugeruje sporządzenie przeglądu możliwości szkoleniowych obu zainteresowanych stron w terminie do dnia obchodów 20. rocznicy podpisania Traktatu między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy w czerwcu 2011 roku.
5. Komisja oczekuje, że negocjacje Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o zasadach współpracy w dziedzinie komunikacji kolejowej przez polsko-niemiecką granicę państwową zostaną pilnie zakończone, co umożliwi podpisanie Umowy do końca 2010 roku.
6. Komisja wyraża oczekiwanie, że do końca 2010 roku zostaną zakończone negocjacje umowy dotyczącej rozbudowy i elektryfikacji połączenia kolejowego Berlin-Szczecin.
7. Komisja wyraża oczekiwanie, że wkrótce zostanie zakończony proces wymiany not w zakresie budowy granicznych obiektów mostowych. Komisja zaleca szybszą wymianę stosownych not dyplomatycznych w zakresie budowy transgranicznych połączeń transportowych.
8. Komisja dostrzega korzyści dla współpracy i gospodarczego rozwoju polsko-niemieckiego pogranicza płynące z połączenia sieci drogowej województwa zachodnio-

pomorskiego i Meklemburgii – Pomorza Przedniego. Komisja zaleca dalsze współdziałanie na rzecz przyjęcia większego ruchu na drogach, które są przeznaczone i przystosowane do ruchu ponadlokalnego i tranzytowego. Komisja popiera działania na rzecz stworzenia dogodnej osi transportowej Hamburg – Lubeka – Rostock - Szczecin-Koszalin -Gdańsk – Kaliningrad – Kłajpeda - Ryga.

9. Komisja zaleca by mapa „Rozwój ponadregionalnej infrastruktury transportowej w obszarze Partnerstwa Odra” stanowiła opracowanie wyjściowe do międzyregionalnych, transgranicznych studiów zagospodarowania przestrzennego, uszczegóławiających priorytetowe powiązania funkcjonalno-przestrzenne, w tym transportowe.
10. Komisja wyraża zadowolenie z utworzenia Komitetu ds. Edukacji i planów podjęcia przez niego działań na rzecz:
  - wzajemnego promowania języka kraju sąsiada,
  - współdziałania na edukacyjnym rynku pracy w kraju sąsiada (w tym omówienie zasad uznawania dyplomów kształcenia i kwalifikacji zawodowych nauczycieli, jak również opracowanie modelu współpracy w zakresie wymiany i delegowania nauczycieli zgodnie z zasadą wzajemności),
  - rozwijania współpracy w ramach wspólnych projektów edukacyjnychoraz
  - wsparcia dla projektów wymiany szkolnej i pozaszkolnej.

Komisja wyraża nadzieję, iż w okresie do przypadającej w czerwcu 2011 r. 20. rocznicy podpisania Traktatu między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy, przedstawione zostaną konkretne efekty prac Komitetu.



Piotr Stachańczyk

Podsekretarz Stanu  
w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych  
i Administracji

Przewodniczący polskiej części Polsko-  
Niemieckiej Komisji Międzyrządowej ds.  
Współpracy Regionalnej i Przygranicznej



Rolf Mafael

Ambasador, Pełnomocnik ds. Stosunków  
Zewnętrznych Unii Europejskiej oraz Relacji z  
Państwami Członkowskimi UE w Federalnym  
Ministerstwie Spraw Zagranicznych

Przewodniczący niemieckiej części Polsko-  
Niemieckiej Komisji Międzyrządowej ds.  
Współpracy Regionalnej i Przygranicznej